

المراسلات

يجب ان تكون خالصة اجرة البريد ومعنونة باسم صاحب امتياز الجريدة ورئيس تحريرها ومديرها المسؤول

الطبيب المقبى

ولا ترد لامها وتنتج عند لزوم

الادارة

يطعاه المحكومة رقم ٩ بالجزائر

Directeur

TAIEB EL-OKBI

Direction, 9, Place du Gouvernement - ALGER.

الإصلاح

جريدة إسلامية حرة في مباحثها وفي دينية قبل كل شيء...

تصدر مرة في الأسبوع

Journal EL-ISLAH

قيمة الاشتراك

في الجزائر وتونس والمغرب الأقصى عن سنة ٤٠٠ فرنكا

عن ستة اشهر ٢٥٠

في سائر الاقطار ٥٠٠

وتخصص لطلبة المعاهد الدينية والمدارس العلمية ربع القيمة

الاعلانات

يتفق في شأنها مع الادارة

Chèq. Post. 214-26 Tê 276-36

N° 71 - 5 Février 1948

في بريد القاهرة

على هامش تقسيم فلسطين

هيئة الامم المتحدة خدعة يهودية !

« ارسل اليها الاخ المجاهد الأستاذ (محمد علي الطاهر) صاحب جريدة «الشورى» من مصر بهذا المقال الجليل الذي نخص به جريدة «الإصلاح» قيادتنا الى تحلية صدر الجريدة به شاكرين ومقدرين »

لم استغرب موت الصحفي اليهودي بالقدس الذي أخذه الطرب لما سمع اعلان التقسيم فأت بالسكتة لشدة فرحه به، وله الحق في هذه الليثة لان الذي حدث كان شيئا عجيبا يستحق أن يصاب من يسمعه بالسكتة ! وطالما سمعنا ان صاحب الحق يموت احيانا من شدة الفرح ان عاد اليه حقه، فكيف بمن قضى له بغير حقه ! بل ان بعض الذين يربحون ورقة «يانصيب» يموتون فرحا فكيف بمن ربح مملكة برمتها بدون حق ولا تعب ؟!

قبل ان معاوية بعد ان غلب آل البيت اراد ان يبعث بعقيل بن ابي طالب وان يشمت به فسأله : ما هو اعجب العجب ؟ فقال : غلبة من لا حق له على حق ذوي الحق . وهكذا غلبة باطل اليهود على حق العرب، فقد كانت اعجب من العجب !

هذه اول مرة - وآخر مرة بلا شك - يسجل فيها التاريخ ان مصير امه برمتها وضع في سوق المزاد العلني وتعلم في الرشوة جهارا واول مرة يمرض فيها مستقبل امه في ميدان الاقتراع

فالظاهر ان اليهود الذين اخترعوا «اليانصيب» قد برعوا في هذا الفن وارتقوا به حتي انهم يريدون ان يربحوا بهذه الطريقة «فلسطين» بارضها وسماتها وجبالها وما فيها من بحار وانهار ومخوقات وتاريخ...

اصفيت الى احدى محطات الراديو لئلا اعلان التقسيم فافتتحت المحطة برنامجا بالحن موسيقية انتظارا لورود الاخبار . واذا بالمحطة

اليهود بقيت في جيبه .

انني اشير على كتابات الحقوق في العالم كله بان تلغى من برامجها قوانين «حقوق الامم ومعهادات الدول» مادام ان مصير الامم يقرر في ساحات «البورصة» وامام صناديق الاقتراع !

وأطلب من كل دولة دستورية في الدنيا ان تحذف من دستورها كل كلمة فيه تتعلق بقانون «حقوق الانسان»

وأطلب من كل هيئة سياسية في العالم ان تحرق ميثاق الاطمان وان تمزق قواعد الحريات الاربع، وأطلب من كل عصبة وطنية مجاهدة ان تطارد كل مجرم مأجور في بلاد الشرق كان يخطب في الراديو مدافعا عن دول الحلفاء

وأطلب الاخذ بهننا كل من كتب حرفاتي تأييدهم . فقد غشوا امهم وخانوا بلادهم (فويل لهم مما كتبت ايديهم ويويل لهم مما يكسبون)

لقد كانت هيئة الامم المتحدة اعجب خدمة تمت في تاريخ العالم، فقد اطاعت في العالم الماضي على سر سياسي لا اري ما يوجب الاحتفاظ به بعد ان جري في مسألة فلسطين ما جري . فقد حدثني سمو الامير فيصل آل سعود بعد ان عاد من امريكا في العام الماضي عن اللعب الذي كان يدور حول تعيين مقر هيئة الامم المتحدة وأين يكون، وهل يظل في سان فرانسيسكو ام ينقل الى نيويورك، فقال ان جميع الدول الصغيرة والدول الاخرى الخائفة من الدول المستعمرة قد اتفقت على نقل مركز الهيئة من امريكا او يبقى على الاقل في سان فرانسيسكو حتى لا تقع في نيويورك تحت تأثير يهودها المبالغ عددهم ٣ ملايين ويديم مصير امريكا المالي والعقلي... وكان عددا من الفاهمين على الابقاء ٤٠٠ عضوا وعدد الذين يريدون نقل الهيئة الى نيويورك ثمانية فقط . وقد قرفوا تلك الهيئة وهم على هذا التدبير ولكن لما جري التصويت في القدس، انعكست الآية وظهر ان عدد الذين صوتوا لنقل المقر الى نيويورك قد ارتفع الى اربعين، وعدد الذين يطلبون الابقاء في سان فرانسيسكو قد انخفض الى ثمانية ١١

اذن ففى ظلام الليل، وعلى بعض الموائد... دهر الامر واشترت الاصوات بمال اليهود، وبذلك تم نقل مركز هيئة الامم المتحدة الى نيويورك...

لم اعرف معنى للثقل القديم (رمتني بدائها وانسلت) الا بعد جريمة تقسيم فلسطين . فبريطانيا التي لم يعرف التاريخ البشري لنفاقها مثيلا والتي افسدت اخلاق الدول والامم واقومت البغضاء بين سكان الارض جميعا . رأيناها اليوم تسلسل من داتها الذي رمت به فلسطين وتنادي ببراءتها مما صنعت وتبرهن على ذلك بالوقوف عند التصويت على التقسيم موقف المجاهد البريء وتقدم عن اعطاء صوتها لليهود ! ولما سفكت الدماء في فلسطين امرت محطة اذاعة الشرق الاذن التابعة للجيش البريطاني والموجودة بالقدس بان تعزف الاناشيد الوطنية العربية لتحسيس العرب ! وامرت محطة القدس الرسمية بان تعزف الاناشيد اليهودية لتحسيس اليهود ...

وبعد ذلك يامر المندوب السامي البريطاني بفلسطين زعماء القبائل بالتزام السكون ويهدد بالويل ان تحركوا . وينذر الحكومات العربية المهاجرة بان بريطانيا واقفة لها في فلسطين بالمرصاد ثم يصدر قرارا عسكريا يقضى بجس السكان العرب في بيوتهم ما عدا ساعات قليلة من النهار يقضونها في قضاء مصالحهم . ويامر كبار موظفيه بمفاوضة زعماء اليهود في كيفية تسليمهم زمام الدولة اليهودية ...

ثم ورد من القدس ان الجيش البريطاني يمشي في الشوارع جنبا الى جنب مع اشقياء اليهود من اعضاء جمعية (شتيرن) ومثيلاها وهم يحملون الراشاشات ومدافع تومي !

واما العربي فقاهه ان حمل السلاح ليدافع عن نفسه حكم الاحدام ...

هذه هي انسانة القرن العشرين وهذه هي بريطانيا بعد ان اسفرت عن وجهها البشع

واما فلسطين فستبقى عريضة برغم انوف الانجليز والامريكان واليهود بشرط ان تدافع عن نفسها وان يساعدوا العالم العربي فعلا لا بالكلام . (محمد علي الطاهر)

* ضد تقسيم فلسطين * يجب أن تبقى فلسطين عريضة مستقلة

اتخذت هيئة الامم المتحدة قرارا خطيرا اصبحته به العوبة في ايدي الاستعمار الصهيوني وذلك بمصادقتها على تقسيم فلسطين انشئت هيئة الامم هذه لمحافظة على الحق المقدس للشعوب وهو حقها في حكم نفسها بنفسها ولكنها تعدت عهدا ووضعت اليوم شعبا عربيا بمنزلة العبيد لخدمة قليلة من المستعمرين الصهيونيين ومهمة المنتظم الدولي هذا هو انشاء عالم جديد يسوده العدل والديموقراطية بعد هذه الحرب الطاحنة ولكنه نكس على عقبيه وخان مبادئه واهان العرب والعروبة لانه استعمل القوة العاشمة في فصله قضية فلسطين واراد ان يمحو من قلوبهم حبيهم العميق للحرية والاستقلال

ولما قررت هذه الهيئة الاممية تقسيم فلسطين فانها بذلك اعلنت الحرب على العالم العربي الذي ينظر «من العراق الى المغرب الاقصى» الى فلسطين العزيزة «التي هي من اعز البلاد العربية عليه» بين الاعتبار والتقدير ويري قضيتها حيوية جدا بالنسبة لجميع العرب

والشعب الجزائري العربي المهتم بقضية القطر الشقيق يتحد مع اخوانه الفلسطينيين، وجميع العرب في العالم كله لا يعترفون مطلقا بالحالة التي هي من شأن الفاشيستية البنيضة كما لا يرضى الشعب الجزائري ابداع هذا الموقف الخطير الذي اتخذه هيئة الامم المتحدة بتأثير الاستعمار الصهيوني الذي يعمل لشراء ضمائر الديموقراطيين في العالم ولخداعهم باداء الشعور نحو الانسانية حتى تقبل فكرة تأسيس دولة يهودية في فلسطين

ورأي الشعب الجزائري في المسألة هو ان الاستعمار الصهيوني يعدف الى اتخاذ فلسطين (بمعد تهويدها) قاعدة لعملياته العسكرية وهجماته على جميع بلاد الشرق الاوسط العربي ويعلم الشعب الجزائري ان اليهود ليسوا كلهم صهيونيين ولكنهم يذلون جهودا جبارة لتحويل فلسطين الى بلاد يهودية وقد جمع يهود (البقية في الصفحة الثانية)

الاستقلال والحريّة في الدين!

تحقيق فصل الديانة الإسلامية

عن الحكومة بالقطر الجزائري

(تابع وينتهي)

ذكرنا فيما سبق ان المجلس بعد مصادقته على القانون الاساسي وفي آخر جلساته اتخذ قراراً بفتح لجنة فرعية؛ عهد إليها بترجمة القانون وتقديمه الى الحكومة وملاحقته ومفاوضته فيه الخ وقد كان ذلك القرار من قبل المجلس كالي :

«مقررات المجلس»

اولاً — تجديد الثقة بالمجلس الموقت المؤلف من السادة : الطيب العتيبي، الشيخ العاصمي، توفيق المدني، ابن حورية، ابن جدو، العمودي، عيسى بن يسكر، وذلك اولاً لتسعي في تقديم القانون الاساسي بكل سرعة للحكومة واحراز المصادقة عليه والمفاوضة في شأنه.

ثانياً — اعلام اعضاء الجمعية الذين قرروا هذا النتائج المساعي، ثانياً — متى تم ذلك وحصلت المصادقة اوجده امر هام في الموضوع تستدعي اللجنة اعضاء الجمعية .

رابعاً — استدعاء المجلس التأسيسي بهذا الاتفاق كتابة مع الاعضاء الذين صاوا هذا القانون وختم هذا القرار بأضمارات جميع الاعضاء وانتهي الاجتماع بانتهاء اللجنة من مهمتها ...

وكما سبقت الاشارة كانت اعمال اللجنة الفرعية ومفاوضتها جد شاقة وعويصة لما وقف في طريق المصادقة على القانون من المرافقات والعقبات وقد كانت العقبة الكدواء مسألة الاوقاف وارباع اعيانها التي تصرف هيئة اسلامية وبعد لاي وبعد جهود جبارة تمت المصادقة ؟ ورضيت الحكومة بابقاء لجنة الاوقاف وتصر قائما الذي حددتها لهما وقررها الفصل الرابع عشر الشارح والمبين للجان والمجلس الاسلامي الاعلى في القانون الاساسي وبذلك تم كل شيء لنا وتم كل ما اردناه وما كنا نحصاه ونبقى الوصول اليه في هذا الموضوع

ووضعنا نسخة من القانون الاساسي في ادارة عامل العمالة بتاريخ ١٤٨٠ وت سجلت مؤسستنا هذه في الجريدة الرسمية تاريخ ٢٨ اوت ١٩٤٧ تحت اسم (الاتحاد العمومي للجمعيات الدينية الاسلامية بالجزائر) وتسلمنا الدفتر الرسمي ووصل المصادقة من الحكومة على ما ذكر ... هذا ونلاحظ باله حركات بعض تغييرات بسيطة في القانون الاعلى الا انها لا تضر ولا تمس بجوهر الموضوع ولا تلمس من روح الفرض المقصود منه والمبدأ الاساسي الذي من اجله كان الاجتماع ولاجل تحقيقه وضع ذلك القانون .

اما اللجنة الفرعية فقد قامت بواجبها كاملاً وحافظت على الصبغة والكبيرة من القانون سواء مع رجال الادارة ؟ او المال او القانون الدولي والتشريع العام للحكومة وانما كان تعديل بعض المقبات في الناحية من حيث تغيير لفظ بلفظ او زيادة اقتضاها الحال او ادماج مادة في أخرى او سكوت عن بعض المواد التي ينبغي

ان تكون من لوائح المجلس الداخلية بعد تاسيسه وقيامه هو بشؤون الديانة ومعلقاتها . واذ انظرنا الى الفصل الثالث وما تضمنه من المقاصد التي لم تمس بسوء علمنا مقدار ما احرزنا عليه من الفوز والنصر المبين ، ووجب علينا ان نحمد الله ونشكره على حسن معونته وتوفيقه فلولا ما اهدينا ولا تصدقنا ولا صلينا وبعد هذا فاننا ندعو الامة الاسلامية بالجزائر بكل مسلم جزائري يتحاكم الى القرآن الكريم ، ملتزم بحقوقه المدنية في المجتمع الى تقدير هذه النعمة والى الانضمام الى هذه المؤسسة التي ستبرز الي الوجود بحول الله وقوته وتحقق للمسلمين حريتهم التامة واستقلالهم الكامل في دينهم ومر مساجدهم واقامهم وتعليم اللغة العربية لرجالهم وابنائهم في مساجدهم وخارج مساجدهم .

فقد انتهت المفاوضة مع الحكومة قبل شهر اوت سنة ١٩٤٧ في هذه القضية الهامة وصدرت بذلك القوانين ونص عليها في دستور الجزائر الجديد وسجل بالجريدة الرسمية للجمهور سنة ١٩٤٧ خطاب كل من رئيس الوزارة م. رمادي ووزير الداخلية م. دبير وولم يبق الا ان نعمل نحن معشر المسلمين الجزائريين ما يجب عمله لتحقيق هذه الحرية وهذا الاستقلال متحديين متففين غير متخاذلين ولا متذاعزين في مجموعة تكون من كل هيئات الامة وتشكيلاته الدينية لافرق بين مذهب ومذهب ، ولا طريقة واخرى ولا بين عالم وموظف في المساجد او آخر يعمل خارجها اذ المسألة ليست مسألة أشخاص ولا جماعات وانما هي قضية الامة كلها ولاها ليست بالامر الهين الصغير ، او الشأن اليسير الحقير الذي يغني الانسان فيه او يقض الطرف عنه بل هي ثروت الجميع وحق الكل وامرهم جميع المسلمين وهو ثروت الآباء والاجداد الصالحين وسبق ان شاء الله ميراثنا خالداً والجميع الابناء والاحفاد واحفاد الاحفاد الى يوم الدين ...

فلينق الله المفقون . ولينبذ الى الحق وطريق الرشاد والحوادق والاك انابون المغضون . ثم اننا قبل ان نختم هذه الفصول نلاحظ بان المادة السادسة في القانون المصادق عليه من قبل الحكومة بقي اسم (المجلس الاسلامي الاعلى للقطر الجزائري) وتبقى له حق ادارة شؤون هذه الوحدة او (اتحاد الجمعيات الدينية) وتشكيله من اربعين عضواً كما سبق بيانه في الفصل الثالث وتختص الجمعية التأسيسية من اعضاء ادارات جميع الجمعيات الدينية او الوحدات المعترف بها متى وجدت في كل جهات القطر ونواحيه لمدة عشر سنوات .

وننشر النص الاخير لهذا الدستور بعد تعريبه بدقة وعرضه على اللجنة الموقفة التي كانت موضوعه واضته اول الامر والتي ستستدعي حسب قرارها الاخير لتحقيق هذا القرض كما تقدمه بنصه العربي والفرنسي الى المجلس التأسيسي وتطويع النسخ

حوادث (دوار السطح)

ليست بالحوادث السطحية!...

بل هي حوادث واقعية مؤلمة وفظيعة الى ابعد حد

بجاءنا من حوزة نيسة ، لمراسلنا الذي ننق بصدقته وزاياته الكتاب والتقارير الآتي حول حوادث « دوار السطح » ونحن ننشره لقرائنا كما وردنا ونرجو من الحكومة ومن جهات الوالى العام (م . شالينيو) الذي عرف بسيواسه العادلة وعواطفه الانسانية ان ترسل لجنة تحقيق وبحث نزيهة ، وأن تحدد المسؤولية في هذه الحوادث الفظيعة المؤلمة وتبادر طبق ما توجبها العدالة الى عقاب المجرمين ونشر بلاغ مقنع في هذه القضية .

والى حضرات القراء ، ورجاء الحكومة نص ما وردنا قال المراسل :

فضيلة الاستاذ الاكبر والمصلح الخطير الشيخ الطيب العتيبي ادام الله حياتكم للاسلام والمسلمين السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد لقد رأينا بجريدتكم الاصلاح عدد ٦٨ المؤرخ يوم ٣٠ ذي الحجة ٦٦ نص الاحتجاج الصادر من اخواننا سكان بلدة الاربعاء على ما جرى من المنكر والظلم بدوار السطح حوزتكم فشكرا لم على قيامهم بهذا الواجب المقدس ونسأل الله ان يكثر من المصلحين كما نشكركم سلفا على عنايتكم وخدمتكم للدين والانسانية ولم نر جريدة بعد البصائر اعطت بهذا الموضوع غير اصلاحكم الا فر زيادة على ما رغبت من مسلمي نيسة أن يشرحوا لكم الرواية لتكتبوا عنها وتعلموا ما في الاستطاعة عسى الله أن يكف شر الظالمين انه سمع بحبيب

الرواية لها فصول ...

الفصل الاول ان المسمى كافي محمد بن عبيد من دوار يحسن كان بالجندي وقر منها سنة ١٩٤٣ وبقي قارا بدواري بين والسطح عند آهاليه بها والحكومة المدنية لم تحاسبه على القرار الى ماخر ١٩٤٤ قام المسمى كافي محمد بن المناعى بن عم الفار المذكور وصار يعتدى على الناس بالضرب والتهيب ولم يقتصر في عمله على سكان دوازي بين والسطح بل زاد عدوانه على سكان دوازي الزرعة ودوازي نقرين ودوازي السطح ارضه جبالية طيبة المناخ للعصاة الجرمين يحده قبلة دوار الزرعة وشرقا دوازي بين وغربا دوازي نقرين لهذا صار الناس المعتدى يسكن بجبال السطح

لقد جمعت هذا الكتاب وخصته ثم صنفته من بين اكادس من الاوراق وكومة من الصحف والمجلات والرسائل والمجلات فوقع فيه بعض العاطات المطبوعة والنفوس وعدم الاتقان في التوبيع والترتيب وسبب ذلك اني قست بهذا العمل منفردا وبسرعة مع كثرة الشواغل الدنيوية ؛ لذلك ارجو من حلم القراء الصنف واسبال ذيل المعنرة .

وقد اقترح بعض الاخوان ان أفكر من الآن في اعادة طبعه لاستدراك ما فاتني من اقوال الصحف والمجلات والكتابات والشعراء والاصدقاء وهذا اقتراح في محله وانا ميل الى اجابته وتحقيقه لاني اعتقد ان هناك اشياء كثيرة كان يجب ان تكون في هذا الكتاب ولكنه صير بدونا لانا لم نتم يدى ؛ ولذلك ارجو ممن لحظ قصا او ملح قصيرا ان ينهني اليه لاصححه في الطبعة الثانية كما ارجو من الصحف والمجلات والاصدقاء الذين فاني اثبات افواههم ان ينقصوا بموافاتي بها الى العنوان الآتي لاعد العدة من الآن لضمها الى الطبعة الجديدة التي ارجو ان تكون اتم واكمل ان شاء الله .

«ادارة الشورى» ١٩٨ شارع الملكة نازلي بمصر ASCHOURA Nevaspapper Cairo (Egypt)

وعتدى على سكانه وعلى سكان الدوازي المجاورة له ولما كثرت ظلمه اشتكى منه المظلمون للحكومة فلم تحرك ما كنا وركت الحيل على الغارب ولما رأى الناس سكوت الحكومة تطور في جبروته وصار يقتل المارة اعتمادا على تفاهل الحكومة عنه انتهى الفصل الاول

الفصل الثاني القضاء على الناس وموته رأيت الحكومة المحلية ان امر الناس سيئيل الى تعطيل بعض مصالحها مستقبلا فاعوزت بواسطة خليفة الحوزة المسمى دورى فكلم القصار المسمى كافي محمد بن عبيد وكلفه بقتل الناس وواعدة بجزاء الحكومة المدنية ان قام لها بما كلفته ولما صاح القار صار يبحث عن الناس ويترصد له القرس الى ماخر سنة ١٩٤٦ كان الناس قتيلا بيد القصار المذكور بمكان يقرب من قنرين انتهى الفصل الثاني (يتبع)

هذا الكتاب

قال الاستاذ (محمد علي الطاهر) مؤلف كتاب (ذكرى الامير شكيب ارسلان) في ختام كتابه تحت هذا العنوان ما يجعل بنا قلبه الى قراء الاصلاح ليتمكنوا الاتصال به والعمل بمقتضى اشارته كما يلي :

لقد جمعت هذا الكتاب وخصته ثم صنفته من بين اكادس من الاوراق وكومة من الصحف والمجلات والرسائل والمجلات فوقع فيه بعض العاطات المطبوعة والنفوس وعدم الاتقان في التوبيع والترتيب وسبب ذلك اني قست بهذا العمل منفردا وبسرعة مع كثرة الشواغل الدنيوية ؛ لذلك ارجو من حلم القراء الصنف واسبال ذيل المعنرة .

وقد اقترح بعض الاخوان ان أفكر من الآن في اعادة طبعه لاستدراك ما فاتني من اقوال الصحف والمجلات والكتابات والشعراء والاصدقاء وهذا اقتراح في محله وانا ميل الى اجابته وتحقيقه لاني اعتقد ان هناك اشياء كثيرة كان يجب ان تكون في هذا الكتاب ولكنه صير بدونا لانا لم نتم يدى ؛ ولذلك ارجو ممن لحظ قصا او ملح قصيرا ان ينهني اليه لاصححه في الطبعة الثانية كما ارجو من الصحف والمجلات والاصدقاء الذين فاني اثبات افواههم ان ينقصوا بموافاتي بها الى العنوان الآتي لاعد العدة من الآن لضمها الى الطبعة الجديدة التي ارجو ان تكون اتم واكمل ان شاء الله .

«ادارة الشورى» ١٩٨ شارع الملكة نازلي بمصر ASCHOURA Nevaspapper Cairo (Egypt)

حول القضية الدينية

لفت نظر وتذنبه

كان سبق لنا أن وعدنا القراء بصفحة نصهرها باللغة الفرنسية فيما يتعلق بمسألة فصل الدين عن الحكومة ليعلم قراء الفرنسية ما لم يدركوه من الفصول التي نشرناها بالعربية في الاصلاح ، وقد تعهد لنا الاستاذ الشيخ القاضي (شريف) وفي الانتظار السيد (محمد بن حور) بالكتابة بعد أن حضر الناس محاضرة قيمة في (نادى الترقى) واصدار أربع صفحات كاملة . كما تعهد المحسن الكبير السيد (محمد بن الباي) أمين مال النادى والمشاريع الاصلاحية بدفع ثمن الطبع وقدره (ثلاثين ألف فرنك) من جيبه الخاص . ولهذا فنحن بعد شكر الكاتب والمبصر نرسل بهذه الصحيفة الفرنسية السات طي الاصلاح الى حضرات القراء والى باعة الجريدة اجوز معانانا في سبيل خدمة الدين والقضية الكبرى التي تهم جميع المسلمين والله لا يضيع اجر العاملين والمحسنين .

الى السادة القراء!

يقول العتيبي ابو يعلى : ان الخطأ الذي قد ائضح لكم بالكتابة في الحروف او الكلمات التي يؤدي كثير منها الى الخطأ في المعنى من فتاوي في المدد السبعين لا الستين كما وضع غلطا من الاصلاح واقم من مرتبي الحروف ومن مصحح اذا كان نائبا عن الاستاذ الشيخ العتيبي الذي ترك الادارة ولزم الفراش لمرضه فتعذر اليكم بان تجاوزوا وتذكروا المعنى بالقرآن والا فلازم اعادة الفتاوى كلها اللهم صلي على النائل : اذا وسد الامر الى غير اهله فانتظروا الساعة غاب العتيبي ووسد الامر الى غير اهله فسال الله له الشفاء والعود عن قريب الى حسن ادارته (ابو يعلى)

« الاصلاح » وقم الفاظ المطبعي حتى في عدد الجريدة فجاء (٦٠) بدلا من (٧٠) وفي الاعداد الاولى لم يغير الشهر بالقلم الفرنسي فيقضي فنامير عوض ديسامير نرجو من القراء الانتباه الى ذلك وتصحيحه وهناك اغلاط اخرى قد لا يخفى على القارئ النبيه فعددة الى القراء عموما والشيخ ابو يعلى الزواوي خصوصا .

الكشاف المسلم التونسي

ان جمعية الكشافة الاسلامية التونسية تنشر باعلامكم بصدر مجلتيها « السبيل » و « ثابر » وستكون الاولى خاصة بالنشكافي فتفتح ابوابها لكشافة الشمال الافريقي واما ثابر فلقد اخذت على عاتقها ان تكون لسان مقربنا العربي تعالج مشاكلنا خاصة وتصرف بمقدار حيويته

ومما جاء من مقالاتها في عدد ثابر الاخير انسانية محمد صلى الله عليه وسلم . كيف تنجح في الحياة . الثقافة الشعبية والطلبة . من جهاد الشباب بالعلم . اغنية الماء لشباب مغربي . نظام التعليم بروسيا الخ والاشترك السنوي في ثابر قنصره مائة وسبعون فرنكا وجميع المراسلات والكتابات توجه للنادى المركزي عدد ١٤٧ نهج باب اسويقية تونس .

في بريد المغرب الأقصى

كيف يتمتع بالحق في المغرب غير صاحبه ؟

(بقلم الزعيم الكبير الأستاذ محمد بن الحسن الوزاني) رئيس (حزب الشوري والاستقلال)

بعد هذا الأسبوع أسبوع الانتخابات في المغرب؛ فني يوم الأحد الماضي ١٧ جنيبا انتخاب الفرنسيون نوابهم في الغرف الاستشارية الفرنسية وفي مجلس الحكومة. وقد تقدم الفرنسيون الى الانتخابات باقسامهم الثلاثة - الحرف الحرة - التجارة والصناعة الفلاحة - وشاركت الاحزاب والهيئات الفرنسية باسم الهيئة الناخبة الثلاثة التي تتكون من اصحاب الحرف الحرة ، والشكل الذي يقوم به الاحزاب في مؤتمر الانتخابات العامة فكل حزب او فريق دعا الى ما يريه من التصويت عن برنامجه ورجاله وقد استعمل جميع انواع الدعايات المعتادة في المارك الانتخابية كأن الفرنسيين هنا في وطنهم . اما المغربية فكانوا غرابا عن ذلك . ولم يشهدوا الممارك الانتخابية الا كمترجين وكأجانب في مغربهم ووطنهم العزيز .

واذا كان من البديهي والطبيعي ان ينال المغاربة في وطنهم حق الانتخابات وقد نالوه مقيدا ومحدودا ثمانية وعشرين عاما بعد الفرنسيين النازلين بالمغرب - فمن الغريب - على أقل تقدير - ان يظفر هؤلاء بذلك في ارض ليست ارضهم وبين قوم ليس من قومهم وهذا لا يحتاج الى بيان .

لقد تمكن الفرنسيون في المغرب من حق الانتخابات منذ فتح يونيو ١٩١٩ وذلك بقرار مقيم صدر باشاء غرف استشارية فرنسية للفلاحة والتجارة والصناعة ومنذ ذلك الوقت وهم يسمون جهدهم لكي يعترف لهم بحق التمثيل السياسي غير ان المرشال ليوطي كان يظاھر بالعداء الصريح لكل حركة ومحاولة ترمي الى شيء من ذلك وتهدف الى تحقيق مقامهم الجالية الفرنسية في ذلك الحق وقد انة دبطية الاشياء الى اتخاذ مواقف صريحة ضد تلك الحركة وانصارها . ومن اشهر مواقف ذلك الموقف الذي اعلنه في يوم ٢٤ نوفمبر ١٩١٩ بتصريح رسمي في الموضوع . قال متحدئا عن وجهة نظر حكومة الحماية ان المغرب دولة مستقلة استقلال ذاتيا تقوى فرنسا حمايتها مع بقائها تحت سيادة السلطان واحتفاظها بنظامها الخاص . ومن ام الشروط التي يبنى عليها وظيفة وحدة هذا النظام واحترام هذا القانون الاساسي ومن ام نتائج هذه الوضعية الحقيقية ان الاحزاب السياسية الفرنسية لا تجد لها مجالا بارض المغرب فني استطاعة مواطنيها الفرنسيين ان يحصلوا على هيئات وتمثيل صناعي محض . لكنهم لا يستطيعون الحصول على تمثيل سياسي كفيما كان نوعه فالمطالبات والمساجلات في هذا الباب ليست سوى جبر على ورق وصيحة في واد . وازيد ان هذا النظام مضمون بالافرق الدولي

وغنافتها من اخطر الاشياء وحكومة فرنسا هي اول من يقطع حق المطالبة هذا قولهم بافواههم اما الواقع فقير ما تزعمه الاقوال فبعد ان فتوت مطالبة الفرنسيين بحق الانتخاب والتمثيل السياسي مدة اقامة ليوطي بالمغرب اعادوا الكرة بعد عزله واشتدت اذ ذلك مطالبتهم واشتطوا فيها خصوصا وقد كان الجو مائلا وهذا كما تحققت مطالبتهم على يد المقيم (ستين) الذي اصدر قراره في ١٣ اكتوبر ١٩٢٦ بتأسيس ما سمي بالهيئة الناخبة الثلاثة وهي تتكون من اعضاء جدد في الحكومة تنتخبهم الجالية الفرنسية ممن ليست اسماءهم في القوائم الانتخابية لفرق الاستشارية ثم صدر قراران مقيمان بتاريخ ٧ مايو ١٩٣٧ ينظمان شروط انتخاب الهيئة الثلاثة المذكورة وهكذا استطاعت الجالية الفرنسية ان تفرض بالانتخاب نوابها في مجلس الحكومة الذي اخذت تساوره الاحلام وتداخله المطامع في ان يصبح صاحب الحل والعقد في البلاد .

قلنا سابقا ان من الغريب ان ينال الفرنسيون حق الانتخاب في هذه البلاد واذا قلنا حق الانتخاب فكأننا قلنا حق الجنسية الفرنسية في هذه البلاد ولا قطعة من التراب الفرنسي وفرنسا غير مطلقة التصرف فيه بتقديرها معاهدات ومواثيق دولية لا من لها من رعايتها واحترامها وبمقتضاها فان الفرنسيين يمدون هنا من الاجانب وان كانت لهم وضعية خاصة بنسبة الى رعايا الدول الاخرى وباختصار فالغربة وحدهم اصحاب الحق الشرعي في توجيه سياسة البلاد وتدير شؤونها العامة وكما ان الجالية الفرنسية لا تملك الصلاحية - من الوجهتين القانونية والسياسية - لتمثيل الشعب المغربي وخدمة مصالحه العامة فكذلك المجالس المغربية النافذة من مغاربة غير اكفاء لا يصح ان تعتبر هيئات شبيهة صادقة ولا اندية نيابية صالحة وانما هي بمثابة خيال وسراب وذو الرماد في عيون الناس

وبما تقدم تندفع الى اعلان هذه الحقيقة وهي ان تطور الشعب المغربي يجب ان يكون قبل كل شيء من عمل الشعب المغربي نفسه ولهذا يلزم ان يعترف له عاجلا بحق تدير شؤونته العامة وذلك بواسطة مجالس نيابية وبرلمانية تكون ذات نظام ديمقراطي يحكم ويتولى الشعب انتخابها من احسن العناصر كفاءة ونزاهة وتقانيا في خدمة الصالح العام وبهذا وحده يصبح الشعب المغربي في وطنه ذا شأن وقيمة وصوت مسموع وارادة نافذة وهمة فعالة لخير الامة وصالح الوطن

هذا يجعل ما يتعلق بالفرنسيين في المغرب اما للمغاربة فاهم غرف تجارية وفلاحية ومجالس بلدية وقسم خاص في مجلس الحكومة ولكن جميع هذه الهيئات المغربية صورية وظيفية ان تقوم « بادوار مسرحية » في ميدان السياسة المغربية فلا انظمتها ولا العناصر التي اختيرت ان تتركب منها لمجملها تؤدي غير المهمة التي اختيرت لها اولا واخيرا فبمقتضى هذا لا يمكن ان تنفع الامة المغربية بما تنفع به الهيئات والمجالس الفرنسية جعرة الفرنسيين المقيمين بالمغرب فبسبب السياسة القائمة على الامتيازات المنصوبة وهي تكيل الذس بمكيالين ونزتهم بقتاسين كازولا زال للنظام السياسي الفروض على المغرب مظهران بارزان في منتهى الشذوذ والغربة الاول تمثله اقلية اجنبية ممنازة قد رفعت الى درجة المواطنة وهي - الجالية الفرنسية - والثاني يمثل الشعب المغربي وقد جردته السياسة العاشمة تقريبا من جميع حقوقه الشرعية وامتيازاته الطبيعية وبعبارة بياس الفرنسيون في بلادنا سياسة الحرية والديمقراطية وبعامل الشعب المغربي صاحب الحق الشرعي في بلاده معاملة شاذة تقوم على اساس الاستبداد والسيطرة وتروم السلطة الحاكمة تكوين مجالس مختلطة من الغربة والفرنسيين على اساس التسوية بين الفريقين في العدد ولكن هذه المجالس المختلطة تخالفة امام المخالفة لوضعية المغرب القانونية والدولية فالمنزلة ليس بعد مستعمرة فرنسية ولا قطعة من التراب الفرنسي وفرنسا غير مطلقة التصرف فيه بتقديرها معاهدات ومواثيق دولية لا من لها من رعايتها واحترامها وبمقتضاها فان الفرنسيين يمدون هنا من الاجانب وان كانت لهم وضعية خاصة بنسبة الى رعايا الدول الاخرى وباختصار فالغربة وحدهم اصحاب الحق الشرعي في توجيه سياسة البلاد وتدير شؤونها العامة وكما ان الجالية الفرنسية لا تملك الصلاحية - من الوجهتين القانونية والسياسية - لتمثيل الشعب المغربي وخدمة مصالحه العامة فكذلك المجالس المغربية النافذة من مغاربة غير اكفاء لا يصح ان تعتبر هيئات شبيهة صادقة ولا اندية نيابية صالحة وانما هي بمثابة خيال وسراب وذو الرماد في عيون الناس

وبما تقدم تندفع الى اعلان هذه الحقيقة وهي ان تطور الشعب المغربي يجب ان يكون قبل كل شيء من عمل الشعب المغربي نفسه ولهذا يلزم ان يعترف له عاجلا بحق تدير شؤونته العامة وذلك بواسطة مجالس نيابية وبرلمانية تكون ذات نظام ديمقراطي يحكم ويتولى الشعب انتخابها من احسن العناصر كفاءة ونزاهة وتقانيا في خدمة الصالح العام وبهذا وحده يصبح الشعب المغربي في وطنه ذا شأن وقيمة وصوت مسموع وارادة نافذة وهمة فعالة لخير الامة وصالح الوطن

والمطبعة العربية بالجزائر

ضد تقسيم فلسطين

بقية الصفحة الاولى

الجزائر اموالا وافرة لتهود فلسطين وانشوا في بلادنا مرا كثر كثيرة لتدريب الشبان اليهود على الاعمال العسكرية ولا يزالون يرسلون بهم الى فلسطين .

وان عرب الجزائر ليستكروا على الاستعمارين الصهيوني والفرنسي تأمرهما واشترا كهما في هذا الاجرام وسيكافحون بكل ما لديهم من قوة الى جانب الشعب الفلسطيني العربي والعالم العربي للقضاء على الصهيونية ولا يحاط بمحاولة تقسيم فلسطين وتكون فلسطين عربية حرة مستقلة .

(حركة انتصار الحريات الديمقراطية)
« اصلاح » نضم صوتنا الى صوت (حزب الشعب الجزائري) او حركة انتصار الحريات الديمقراطية كما سموه حديثا ، كما اننا على وفاق تام مع رجالات الاسلام وزعماء العالم العربي في ان دور الاسلام واستقلال الشعوب والخطاب الحماسي والجلل المثير - قد انقضت وانتهى ازمته وما بقي اليوم الا العمل والجهاد بذل النفس والنفوس في سبيل تخلص فلسطين من محتلتها ولكي تبقى عربية مستقلة ، يجب ان نوحدهم اليهود ونؤسس في كل مدينة وبلدة وقروية من القطر الجزائري لجنة للدفاع عن فلسطين تجمع المال وتبرعات المجاهدين في سبيل الله باموالهم كما بتقيد وتنظم اسماء الرجال وحقي النساء المجاهدين بايديهم وانفسهم ليعرفوا على استعداد للذهاب الى فلسطين ، عند اول فرصة وبابة وصيلة تمكن .

واقل ما يمكن للمسلمين عمله هو ان يقتدوا بيهود الجزائر ويعملوا مثل عملهم فما اجازتهم القانون يحرره لنا وما استأخرو لانفسهم يدعوا اننا نحن العمل بمقتضى كائننا ايضا رجال اعمال لا اقوال

قهل يؤولي حزب الشعب الجزائري وهو اليوم يمثل الاكثرية في الامة - القيام بهذه المهمة واداء هذا الواجب الاكيد وعلى رأسه الزعيم الكبير (الحاج مصالي) ..

واذا كانت امتنا الجزائرية تعد عشرين ملايين من الانفس ففي استطاعة كل رئيس عشائري ان يضحى بالفقر تكبيلها في سبيل فلسطين عن كل فرد من افراد عائلته او مائة فرنك فقط اذا كانت العائلة جدد فقيرة وبهذه الطريقة تجمع الملايين ومئات الملايين اننا للجواب منظررون ..

واذا قام (حزب الشعب) بهذا الواجب واجابنا بنعم فترجوه ان يقيد اسم صاحب هذه الجريدة في راس قائمة المنطوقين بنفسه والمستعدين للذهاب الى ميدان الجهاد والموت في سبيل فلسطين مع مبادرته حالادفع الف فرنك عن كل فرد من افراد ابدائه العشرة بل وعائلته كلها الى كبس جمع التبرعات لفلسطين ..

نرجو ان لا يطول انتظارنا للجواب لنعمل مع العالمين ..

المطبعة العربية بالجزائر

صاحب الجريدة في دور البرء والنقوة

بعد شهر ونصف تماثل مدير الجريدة للبرء والشفاء وزايله المرض الذي أوجع القريب والبعيد من انصاره الاصلاح ، واحبابه ، وأفاق الاقارب والاخوان على مبعته ، وحقيقة فقد كانت تكون القضية ولكن الله سلم ، والاچل لم يحضر بعد . واليوم والمحمد لله (ولا يحمد على الضراء والسرء سواء) بنخر الجميع بان صحته قد تحسنت وانه الآن في دور البرء والنقوة وقد تيسر له حضور صلاة الجمعة الماضية بالجامع الكبير والتوردد كل مساء على (نادي الترقى) حسب المألوف أيام صحته غير انه لم يستطع مباشرة الدروس الضعيف الذي لا تزال آثاره ولكن رغم الزام الطبيب له بالراحة بادء امدار الجريدة والوقوف على تصحيحها بنفسه وانه ليتقدم بشكره الجزيل لطبيبه الخاص (الدكتور بل قاضي) الذي اعانني به عناية كبرى أيام اشتداد المرض وكذلك الدكتور (فرانجي GRANGER) الذي أجرى له العملية في الاذن بحضور ومشاهدة الدكتور قاضي ، كما يشكر الجميع الاخوان والجبين الذين ترددوا على منزله لعيادته ومواسمته بعد ان خف المرض وأذن لهم الطبيب في الزيارة . ويعتذر للانصار والاخوان الاوداء الذين كثيروه مستعشرين عن صحته ومناقضين لما ألم به ، في عدم رد الجواب اليهم والى قراء الجريدة الكرام في تأخيرها عنهم - لانه غير قادر على الكتابة اليهم بصفة خصوصية ولانه لم يزل بعد ضعيف الجسم واهي القوى ، شكر الله فضل الجميع وعاقهم بإزالة وشافي الكل من الأمراض وجميع الادواء انه السميع الخبير .

المولد النبوي

تقرر في الجزائر جعل عيد المولد يوم السبت لثبوت الشهر يوم الثلاثاء وقد كانت الاحتفالات الدينية والعلمية في هذه السنة وهذه المرة مشربة بالروح الوطنية وزيادة على الصبغة الدينية من أجل « فلسطين » وحوادث فلسطين التي ازدهت العالم العربي كله وأقامت المسلمين واقعدتهم حيثما حلوا واينما اقاموا ..

الدم يسيل وابناء العربية والاسلام يقتلون ويهونون في ارض الحرم المحترم المقدس من المسلمين والمسيحيين على حد سواء ، وابتداء اليهود ومن شابع اليهود هم الذين نسبوا في هذا واكثر من هذا ..

فليرحم المسلمون بعيد الدرد واليمنى بعضهم بعضا ، أو فليخزنوا ويندبوا حطهم الصائم حتى يثأروا من اعدائهم ويردوا الامن في فلسطين الى صاحبها ..

أعاد الله هذا العيد وفلسطين حرة طليقة منتصرة غير مندخرة ، أمام اليهودية العالمية ولا منكسرة ، وكل بلاد العربية والاسلام ترفرف عليها راية الحرية والاستقلال ، رغم أنف المستعمرين واشياع الظلم والاضلال ..

الذكرى الاولى

لفقيد الاسلام والعروبة الامير شكيب ارسلان

بمناسبة مرور سنة على وفاة الراحل الكريم ننشر هذه القصيدة العصماء التي رثاه بها شاعرنا الفتي النابغ الاساذ (ابو بكر الزاهري) وقدمها اليها بعنوانها الآتي :

فجيعة الشرق

قاوم الغرب عنك طول حياته
والتحف بالدحى حدا على من
وارث يدرا به تمتع دهره
هل يوفى الرثاء حق عظيم
او تغل الحداد بجدي حزينا
او تظن الدموع تجدي اسيفا
ام ترى تلك غاية الواله المح
ايها الشرق قد رزئت حيفا
ايها الشرق قد رزئت ايبا
ايها الشرق قد ثكلت غظيما
بطلا عز قومه في مساعيه
وحساما ترى الصوارم حسري

ايها النير الذي سامر الشر
ومن الليل للشجي عزاء
لم تزل في هوا حيا وان كا
خائني فيك باشكيب براع
بل شجاع المصاب فهو حزين
ولقد يفحم المصاب اذا اف
مثما تجمد المشاقى لخطب
قسما بالذي امانك لو يد
كنت افديك باشكيب ولكن
واري موقم المصاب من الشر
والاقي يا لفجيعة خطبا
واصوغ الاحزان فيك رثاء

فيك يبي الشرق الحزين ابا
ابعدوه عن قومه ومعانيه
بذكر الليث غاضبا فيرى شخ
وبرى البرر باسماء فيرى سم
وبرى الطود مائلا فيرى مد
وبرى الغرب معجبا فيرى عا
عمر كله جهاد وعزم
عمر من سناء ادرك فرقا
وراي في افق البطولة شأوا

يا بلادا زهري بشعب فتى
اسد قلبه الفتوة والحز
قد ابي الضيم فانه يرى بشد العز
ومضى في كفاحه الفذ حتى
آوت الهجد والخلود وامست
فايبي الله ان يشاهد فيها
ان يغيب اترك اعظم بان
وترامى الجبور في حزن آسا

نداء من حفيد الامير عبد القادر

بمناسبة حادث تقسيم فلسطين

جاءنا من « الشام » هذا النداء الذي اذاعه الأمير الجليل والمجاهد الكبير (الامير سعيد الجزائري) فإدركنا الى نشره كما ورد بنصه :

الحمد لله وحده
يامقاربة افريقيا الشمالية يا بناء الابطال الصناديد
ان اعظم نكبة حلت بفلسطين خاصة
وبالمغرب عامة هي نكبة دخول الصهاينة الى
الارض المقدسة وشرؤم الاراضى بكافة
الحبل والدسائس وقد يح صوتي وانا احذر
الحكومة والامة الى هذا الخطر العظيم والكارثة
المظلمة التي تحل بالبلاد العربية كافة من جراء
هذا الخطر الذي يعاني العرب اليوم شدائده
وكاد هؤلاء اليهود يظفرون باهم قسم من ارض
سوريا التي هي مطمح انظارهم ايضا وعندما
ارتكبت اوربا اعظم جناية عرفها التاريخ ولم
يرعو ثرومن وزملاءه عن غيهم ويعلمون ان
هذه الكارثة وهذا المدوان سوف يجر اوربا
الى حرب تشيب من هوها الولدان وسوف
تري اوربا ان هذه الحرب لا تشبه غيرها
لانها صراع في سبيل الموت او الحياة بل هي
حرب مقدسة فرض على المسلم ان يبيع نفسه
رخيصة في هذا السبيل وقد اشترى الله من
الومنين انفسهم بان لهم الجنة يقاتلون في سبيل
الله ويقتلون .
وقد عجب الناس من سكوتى مدة طويلة
بينما الخطيب والحاسة اخذت ماخذها من الشيوخ
والشباب وما كنت احسب ان العرب
يصبرون على الذل والهوان وقد صبروا صبرا

بشرى للامة الجزائرية!

تعزز جمعية الطلبة الجزائريين الزيتونيين تمثيل
رواية

طارق بن زياد

وذلك بمناسبة المولد النبوي الشريف ولفائدة
الطلبة الجزائريين بتونس وستزور بهذه المناسبة
تبسة - خنشلة - عين البيضاء - قسنطينة - سكيكدة
غداية -

امه المجد والكناسح سلاما
من فؤاد الجزائر الطاهر الدا
هل نمرى لبنان فيمن رأينا
او نمرى الشرق الاسيف والفا
ان نقل خطبه اليم قانا
لك في موسم الجلاء ابتهاج
يقرب البدر والصباح يحي
فانعمي بالصباح يامة الشا
وارفعى من جلائل الراحل الفا

الجزائر : (ابو بكر مصطفى بن رحون) استاذ في مدرسة الشريعة الاسلامية

وقنا بدا واحدة فالتصر حليفنا ، واذا ما حقق
الله الاماني وقد اصبح العرب روحا وجسدا
واحد افسوف يكون جزاؤنا من ذا الجهاد ان
ندخل بلادنا فاتحين والله معنا والعرب جميعا
وراهنا وهذه امنية والله ليس اعز منها لان
الاستعمار هو الموت يعينه ولا معنى للحياة مع

الذل والاستعباد واذا ما ناديتكم للجهاد
فلمست معسدا ولا مشجعا بل اكون في طليعة
القوم كما كان اسلافنا الطاهرين البررة وقد قال
للمغفور له الامير عبد القادر في تلك

الأسالى عنى الرئيس «لمى
بان مقابام بسيفي وعسالي
ومن عادة السادات بالجيش تحمى

وبي يحتمى جيشي وتحرس ابطالي
هذه سجايا اسلافكم الاطهار ايها المغاربة
فهبوا جميعا الى حل السلاح ولا حاجة للاكتتاب
بالتطوع فيد الله مع الجماعة والله ولينا وناصرنا
وعليه فليتوكل المتوكلون .

الامير محمد سعيد الحسني الجزائري
حفيد الامير عبد القادر

جريدة مراکش

حل الينا يريد طنجة خبر انتهاء مدة المقاب
التي سلطتها يد الظلم والمدوان على الزميلة المحبوبة
تلك الجريدة الاصلاحية البديلة الوطنية النزيعة
الدينية الروح والشديدة الوطأة على طاعة الاستعمار
وقرب استئناف اصدارها فراق لنا اعلان هذا
البناء السار الي قرائنا الكرام وتسجيل البشري
لهم بقرب صدور جريدتهم المحبوبة «مراكش»
وعنوان مراسلتها لمن يطلبها من الباعة
والشتركين جريدة «مراكش» شارع البريد
رقم ٢٩ طنجة

إعلان

محل برانص (شعل)
Au Palais du Burnous

مسعدى غاية

عدون بن الحاج ابراهيم التاجر

في مسعد حكم الجلفة تلفون ١٣ .

بمناسبة هجوم الشتاء بقارس برودة فانا جليدا
كبيرة وافرة من برانس (شعل) من ارفعى طرر

ومستعدون لارسالها في اقرب وقت لمن يطلبها
مخططة او غير مخططة قبدا لانتهاز هذه الفرصة
قيل القوات .

Addoun Ben Hadj Brahim
Commerçant à MESSAAD
(ALGERIE)

Imp. EL-ARABIA, 70, Rue Rovigo, ALGER
Directeur Gérant: Taieb EL-OKBI